



SAMSTAG 10.12.2016

KOSTENLOS!

NORDERNEYER MORGEN

JEDEN MORGEN ALLES VON DER INSEL

Von A-Z auf der Insel gemacht und weltweit gelesen! www.nomo-norderney.de



Jan Weer meent:

Zwei Wochen vor Weihnachten tropft es grau aus den Wolken und auf dem Thermometer stehen neun Grad. Das habe ich mir irgendetwas anders vorgestellt. Wind aus Südwest.

Hochwasser ist heute um 7.01 + 19.53 Uhr (**So.** 8.14 + 21 Uhr), **Niedrigwasser** um 0.52 + 13.40 Uhr (**So.** 2.11 + 14.52 Uhr). **Wassertemperatur:** 6,5 Grad.

SA: 8.38 Uhr; **SU:** 16.11 Uhr



Ärztlicher Notdienst

Sa.: Dr. Wehner, Mühlenstr. 1, Tel. 0 49 32 / 10 13

So.: Dr. Lahme, Adolfsreihe 2, Tel. 0 49 32 / 4 04

oder durchgehend Tel. 116 117

Apotheken-Notdienst

Park-Apotheke, Adolfsreihe 2, Tel. 0 49 32 / 92 87 0

Anzeige



KATHOLISCHE KIRCHE NORDERNEY

Samstag, 10. Dezember

18.30 Uhr Eucharistiefeier, Pfarrkirche „St. Ludgerus“

Sonntag, 11. Dezember

10.00 Uhr, Wortgottesfeier mit Kommunionsspendung, Kirche „Stella Maris“

Unten links

In dieser reizarmen Zeit – also hier auf der Insel ist es ja wirklich das Gegenteil von einer Großstadt im Advent – fallen einem die kleinen Dinge besonders auf. Als ich in dem kleinen Supermarkt an der Ecke vor dem Kühlregal mit der Milch stand, ertönte gerade aus dem Lautsprecher „she’s fresh is so fresh exiting“. Sollte dies ein versteckter Hinweis auf das Haltbarkeitsdatum der Milch sein? Frisch war sie jedenfalls.

Zuviel Schlamm im Polderteich



Mithilfe eines Amphibienfahrzeugs soll der Schlamm aus dem Polderteich herausgepumpt werden. Foto: Erik Fischer / TDN

(syk) – Eine Maßnahme, die von den technischen Diensten (TDN) im nächsten Jahr mitbetreut wird, ist die Entschlammung des Polderteichs. Dies teilte der Leiter der TDN, Erik Fischer auf der letzten Betriebsausschusssitzung mit.

Der Polderteich sei ein Regenwasserrückhaltebecken für die Insel. „Alles Regenwasser, das aus der Stadt kommt, gelangt in den Polderteich“, erklärt Fischer. Von hier werde das Wasser mit Pumpen Richtung Schöpfwerk und von dort ins Watt gepumpt. Der Polderteich habe eine sehr hohe Verschlammung. Die vielen Wasserpflanzen, die zu sehen sind, seien ein Zeichen, dass der Schlammgehalt sehr hoch ist. Das Problem hierbei sei, dass wenn

zu viel Schlamm im Teich sei, kein Wasser mehr Platz habe, so Fischer.

Geplant sei nun, den Schlamm zu entfernen. Hier gäbe es verschiedene Möglichkeiten: Den Teich ablassen, den Schlamm mit dem Bagger oder per Pumpe entfernen, trocknen lassen und entsorgen.

Die Verantwortlichen haben sich für eine weitere Variante entschieden. Mittels eines Amphibienfahrzeuges, das sowohl schwimmen als auch fahren kann, soll der Schlamm abgepumpt werden. Entgegen der beiden anderen Möglichkeiten soll der abgepumpte Schlamm vor Ort belassen werden. Dazu eigne sich die Wiese zwischen Polderteich und Marienstraße.

>> Mehr dazu auf Seite 3

Anzeigen

Was liegt an?

Samstag, 10. Dezember

14.30 Uhr, Film: „Drei Haselnüsse für Aschenbrödel“, ARD

18.30 Uhr, Eucharistiefeier, Kath. Pfarrkirche St. Ludgerus, Am Denkmal

Kino im Kurtheater: 15.30 Uhr, Findet Dorie, 19 Uhr, Willkommen bei den Hartmanns, 21.15 Uhr, Inferno

Sonntag, 11. Dezember

10 Uhr, Gottesdienst, Ev. Inselkirche, Kirchstr.

10 Uhr, Wortgottesfeier mit Kommunionsspendung, Kath. Kirche Stella Maris, Goebenstr.

15 Uhr, Weihnachtliche Geschichten und Gedichte für Kinder, Nationalpark-Haus „Watt Welten“, Am Hafen

16 Uhr, Der Froschkönig, Puppentheater Purzelbaum, Schmiedestr. 1a (5 €)

Kino im Kurtheater: 20 Uhr, Toni Erdmann

Ansonsten

Badehaus und SpaBad geschlossen

Ev. Inselkirche, Kirchstraße, **Sa.** 8 bis 17 Uhr, **So.** 11.15 bis 17 Uhr

Kath. Kirche Stella Maris, Goebenstraße 2, **Sa.** 11 bis 12 Uhr

Bademuseum, **Sa** 11 bis 16 Uhr, Bademuseum und Galerie Trimborn (4 €)

Spielhaus „Kap Hoorn“ an der Marienstraße, 11 bis 18 Uhr

WattWelten Nationalpark-Haus, Am Hafen 2, 10 bis 17 Uhr

www.nomo-norderney.de

UNTERKÜNFTE ONLINE SUCHEN & BUCHEN UNTER:

WWW.NORDERNEY-ZIMMERSERVICE.DE

SCHÖNER FERIENWOHNEN AUF NORDERNEY!





Jetzt neu auf Norderney:

**Telekom VDSL 100.000
ab 19,95 Euro/Monat**

Informieren Sie sich jetzt!

Telefon: 04931 - 93 66 36
www.tele-centrum.net

SAUNA & INFRAROT
Fachunternehmen seit 1966 - Top Angebote!
Weigand-Sauna.de 0231-52 22 11

MODE Friedrichstr. 30
Ecke Poststraße
NORDERNEY Telefon 840 17 47

SPORTAL **AIRFIELD**
KITZBUHEL

DANIEL HECHTER

**Wohn- &
Gewerbeimmobilien**
Tel. 04932 - 99 11 766
www.tu-casa-immobilien.de

Mahl **ANDERZ**

**Weihnachtsmenü
Heiligabend
24.12.2016**

1 Glas Prosecco zur Begrüßung

Aufgeschlagene Steinpilzsuppe
Parmesan-Crouton
xxxx

Knusprige Ziegenkäse-Ravioli
Basilikum-Honig / Wintersalat / Selleriepüree
xxxx

Confierte Entenkeule
Granatapfel-Jus / Kirschkraut / Semmeltaler
oder
Seeteufelfilet mit Pinienkernkruste
getrüffeltes Wirsing / La Ratte Kartoffel /
Hummersauce
oder
Sautierte Edelpilze
Süßkartoffel / Wintertrüffel / Tempura-Blumenkohl
xxxx

Gratiniertes Bratpfel-Eis
Spekulatius-Mousse / Baumkuchen / Blutorange

69,00 € / Person

Bitte reservieren Sie unter:
GENUSS / STRAND / MEERBLICK
Restaurant MahlAnderz • Am Weststrand 3-4
Tel.: 04932 / 93 93 0

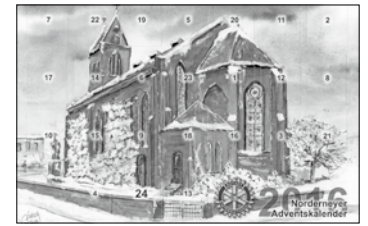
Die Flucht als Ausweg

(syk) – Niemand wurde als Flüchtling geboren. Keiner will Flüchtling sein. Aber aus manchen Lebenssituationen gibt es nur einen Ausweg: die Flucht. Menschen müssen vor Krieg, Sklaverei, Verfolgung, Armut und Hunger fliehen. Diese Worte schreibt Zekarias Kebraeb in seinem Blog „freiheit-im-sinn.blogspot.de“. Der 29-Jährige flüchtete mit 17 Jahren vor der Diktatur in seinem Land und dem lebenslangen Militärdienst unter unmenschlichen Bedingungen. Über seine vier Jahre andauernde Flucht hat Kebraeb ein Buch geschrieben. Damit möchte er über die Zustände in Eritrea informieren und Verständnis wecken für die Situation der Flüchtlinge. Am kommenden Freitag kommt Zakarias Kebraeb auf Einladung der Arbeitsgemeinschaft Flüchtlinge nach Norderney, um aus seinem Buch

„Hoffnung im Herzen, Freiheit im Sinn“ vorzulesen und über die Situation in Eritrea zu sprechen.

Die auf der Insel lebenden und arbeitenden Eritreer freuen sich besonders auf diese Veranstaltung, geht aus der Pressemitteilung der AG hervor. Die Mitglieder der Arbeitsgemeinschaft hofft aber auch auf zahlreiche Gäste aus der Norderneyer Bevölkerung, von denen sich viele im zurückliegenden Jahr in verschiedenen Situationen als sehr hilfsbereit den Flüchtlingen gegenüber gezeigt haben. Die Veranstaltung beginnt um 19.30 Uhr in der Bibliothek des Conversationshauses. Umrahmt wird die Veranstaltung durch Krar-Musik, ein in Eritrea verbreitetes Zupfinstrument. Der Eintritt ist frei. Gefördert wird diese Veranstaltung durch die Partnerschaft für Demokratie im Landkreis Aurich.

Rotary-Adventsverlosung



Gewinn-Nummern für den 10. Dezember 2016

Eigener Gutschein über 200 Euro von Garrels Baustoff
Kalender Nummer: 1788
Eigener Gutschein über 200 Euro von Augenoptik am Damenpfad
Kalender Nummer: 3092
Gutschein über 200 Euro für das Brauhaus von Allianz Vers. OLB
Kalender Nummer: 2329
Eigener Gutschein über 200 Euro vom Inselmarkt
Kalender Nummer: 3374

für den 11. Dezember 2016

Gutschein über 100 Euro für Um Süd und Gutschein über 100 Euro für Rest. Sergio von Gaststätte Um Süd
Kalender Nummer: 2921
Gutschein über 100 Euro für Goode Wind und Gutschein über 100 Euro für Old Smuggler von Campingplatz Booken
Kalender Nummer: 3247
Eigener Gutschein über 200 Euro von Sport Onnen
Kalender Nummer: 1527
Eigener Gutschein über 200 Euro von Hausmanns Kost & Deli
Kalender Nummer: 2279
(Alle Angaben ohne Gewähr!)

Anzeigen

Restaurant deLeckerbeck
Winter-Küchenzeiten:
DI - FR 17:30 – 21:30 Uhr
SA & SO 11:30 – 14:00 Uhr und 17:30 – 21:30 Uhr
(Sonntags nur bis 21.00 Uhr)
Schmiedestraße 6, Tel. (04932) 990753

Medizinische Fußpflegepraxis
B. Fröhlich, Podologin, im Thalasso-Hotel
Nordseehaus, Bülowallee 6, Tel. 811 98

TODD-DE FRISEUR
Winterstrasse 4 - Tel. 2488

MIDDELBERG
Komm in unser Team!

Wir suchen für unsere Filiale auf Norderney
Verkäufer (m/w) in Voll- und Teilzeit
(gerne auch Quereinsteiger aus anderen Berufsgruppen)

Wir bieten:
leistungsgerechte Bezahlung sowie eine kostenlose Unterkunft bei Bedarf.

Bäckerei Wilhelm Middelberg GmbH
Niedersachsenstraße 2 · 49186 Bad Iburg
bewerbung@baeckerei-middelberg.de · Tel. 05403/79670

BÄCKER MIT LAIB & SEELE SEIT 1897

Anzeige

Andre's Restaurant
Friedrichstr. 21, Tel. 938 320

Täglich ab 17 Uhr
(Mittwoch Ruhetag)
Fisch und Fleisch in tollem Ambiente

IMPRESSUM

Druck und Verlag: Fischpresse UG (haftungsbeschränkt) & Co. KG, Registergericht Aurich HRA 202204, Herausgeber: Dirk Kähler (v.i.S.d.P.), Anja Pape Winterstr. 6, 26548 Norderney T.: 04932-99 1899, Fax: 04932-99 1879 Redaktion: Dirk Kähler (der), Anja Pape (ape), Sabine Sykora (syk) Mail: info@norderneyer-morgen.de Internet: www.nomo-norderney.de. Für unverlangt eingesandte Manuskripte und Bilder wird keine Gewähr übernommen.

Auflage: 2.200 Exemplare.

**Suche 2- oder 3-Zimmer
Ferienwohnung zum Kauf**
Tel. 0151 121 99 99 0

Bademode Gr. 36-54
Windhorst
Poststraße 15

Stadtcafé Mo.-So. ab 9 Uhr
– Di. Ruhetag –
Frühstück
hausgem. Kuchen, fr. Waffeln
Kleine Gerichte
WLAN
Wilhelmstr. 2 / Kurplatz

**Ferienwohnungen zu vermieten
bis Frühjahr 2017**
Handwerker willkommen !!!
Tel.: 0162 / 888 95 88

BAMBUS GARTEN
- Asiatische Küche -
Geöffnet: 11:30-15:00 u. 17:30-22:30 Uhr
Di.-Sa. Mittagskarte 11:30-15:00 Uhr
Lieferservice // Mo. Ruhetag
www.bambusgarten-ney.de
Tel. 04932 - 935 57 73 / Am Kurtheater 1

Wir „endIMMOBILIEN“ Sie!
Sofortankauf
Telefon 0170 - 962 58 69

Malermesterbetrieb
Wagner
...malt die Insel bunt!
Wir erstellen Ihnen ein Angebot!
Rufen Sie uns an: 02721 / 60 03 90

Insel
Andrea Hillmann
Telefon 0171 / 712 01 24
IMMOBILIEN info@insel-immobilien.de
**Immobilien zum An-/Verkauf
und Vermittlung gesucht.**
– Bitte alles anbieten. –

Zuviel Schlamm im Polderteich

Fortsetzung von Seite 1

Auf einer Fläche von 25 mal 50 Metern soll ein Erdbecken mit einer Tiefe von etwa ein-einhalb Metern ausgehoben werden. In dieses soll der Schlamm gepumpt werden. Nach der Trocknung des Schlammes komme der Mutterboden wieder darauf. Während der Schlamm ab-trockne, werde der Bereich gesichert, so dass keine Gefahr für Kinder oder andere Personen bestehe, so Bürgermeister Frank Ulrichs. Optisch werde die Veränderung

der Wiese kaum wahrnehmbar sein, ergänzt Ulrichs. Nach der Trocknung verliere der Schlamm an Masse. Außerdem finde diese Maßnahme nur alle zehn Jahre statt, fügt Fischer hinzu. Die Rede sei von etwa 1.300 Kubikmeter Schlammmenge, davon seien 40 bis 50 Prozent Festanteile. Da heißt, dass nach der Trocknung 400 bis 600 Kubikmeter Masse übrig bleiben, rechnet Fischer vor. Die Maßnahme soll im Februar durchgeführt werden, so der TDN-Leiter auf Nachfrage.

Der Heimatverein lädt ein

Norderney – Der Heimatverein Norderney lädt am 3. Adventssonntag um 15 Uhr wieder in das Teehuus im Argonnerwald ein. Im adventlich geschmückten Teehuus, bei Tee und Weihnachtsgebäck, werden zum siebten Mal neue plattdeutsche Geschichten rund um die Adventszeit und das

Weihnachtsfest vorgetragen. Angela Papenfuß, Inke Lührs und Christa Wessels werden Gedichte und Geschichten zum Schmunzeln lesen. Mit weihnachtlichen Klängen auf dem Akkordeon begleitet Jan Hendryk Bas den Nachmittag und Helga Dresen bereitet den Tee zu. Die Kosten betragen 6 Euro pro Person.



* – Nabu-Klönabend

Over dit un dat geht es am Montag beim Nabu-Klönabend. Um 19.30 Uhr sind Interessierte ins Gäste- und Jugendhaus Klipper, Jann Bergstr. 40 eingeladen.

* – Keine Gottesdienste

In der Genezareth-Kapelle ist zurzeit Winterpause. Bis zum 8.1. finden wegen der Winterschließung der Seeklinik keine Gottesdienste statt. Am Mittwoch trifft sich weiterhin der Bibeltreff (20 Uhr). Am 8. Januar startet der Gottesdienstbetrieb wieder.

Norderneyerin sucht
2-Zimmer-Wohnung
ab sofort zu mieten.
Tel. 0160 / 23 70 521

RESTAURANT ATHEN
MO. - SO.
VON 17 UHR - 22 UHR
Im Gewerbegebiet 1, Tel.: 93 58 50

**Für jedes Budget
die richtige Idee!**



Deckena
Wurst & Schinken Manufaktur

SPEISEPLAN

Montag, 12. Dezember

Ruhetag

Dienstag, 13. Dezember

Rahmgeschnetzeltes
mit Spätzle 5,90 €
Wirsingentopf
mit Mett 3,90 €

Mittwoch, 14. Dezember

Kohlroulade mit Kartoffeln
und leckerer Bratensauce,
5,90 €

Möhreneintopf
mit Rindfleisch 3,90 €

Donnerstag, 15. Dezember

Eduard war auf Jagd ...
und hat getroffen 😊
Wildschweingulasch mit
Waldpilzen, Rotkohl und
Salzkartoffeln
6,90 €

Freitag, 16. Dezember

Tafelspitz vom Küstenrind,
Rote Beete, Merrettich-
sauce und Kartoffeln
6,90 €

Hiesige Bohnensuppe
3,90 €

Samstag, 17. Dezember

Deckenas Erbsensuppe
3,90 €

Fachgeschäfte:
Strandstr. 20, Tel. 869636
Friedrichstr. 16, Tel. 990637
Gewerbegebiet 54, Tel. 911231

Erna Janssen

geb. Bogena

* 31. Januar 1924
† 25. Oktober 2016

D
A
N
K
E

Danksagung - Statt Karten

Herzlich danken wir allen, die sich in unserer Trauer mit uns verbunden fühlten, die gemeinsam mit uns Abschied nahmen und ihre Anteilnahme auf vielfältige Weise zum Ausdruck brachten.

Ein besonderer Dank gilt Pastor Bernhardt sowie den Mitarbeitern des Hauses „Inselfrieden“ für die liebevolle Pflege.

Familie Hermann Janssen

Norderney, im Dezember 2016

Für jede Tageszeit eine italienische Spezialität

- Frühstück 9.30-11.30 Uhr
- Warme Küche ab 11.30 Uhr
- Kaffee & Kuchen
- Eis aus eigener Produktion
- Familienfreundlich

Gran Cafe Florian

Poststraße 9 • Tel. 1051

Zweite Heimat Restaurant

friesisch & mediterran

12 – 14.30 Uhr **1A Küche**
17 – 22 Uhr **neue Leitung**

Reservierung unter
(04932) 467 21 22

Jann-Berghaus-Str. 23

ZUR MÜHLE
„Selden Rüst“

Restaurant und Teestube
Do. bis So. ab 14 Uhr geöffnet
Telefon 04932 - 2006

Insel 

Andrea Hillmann
Telefon 0171 / 712 01 24
info@insel-immobilien.de

IMMOBILIEN

Unser Adventskalender ist für Sie geöffnet:

Schöne Überraschungen für jeden 1. Besucher täglich bis zum 24.12.

 Wir freuen uns auf Ihren Besuch in der Poststraße im **Insel-Immobilien Büro **** Hillmann**

Gerüstbau
Telefon (04932) 869 169

 **Werkzeug-verleih** 
KÖHN  **Dächer** 
24 Std. Service

RABATT FÜR INSULANER

10%

auf den aktuellen Tagespreis im Hotel Frisia.
4 Sterne Hotel, zentrale Lage in der Innenstadt, Nähe zum Bahnhof. Große Unternehmen, Behörden, Krankenhäuser und Institutionen im nahen Umfeld.

 **HOTEL FRISIA** Hotel Frisia · Bahnhofsring 16-20 · 26789 Leer
info@hotel-frisia.de · www.hotel-frisia.de

meine Insel [®]
NORDERNEY

Der Laden shop.norderney.de

Unser Tipp der Woche

12,50 €
inkl. 19% MwSt.



Cap im Jeanslook

Hochwertige Cap mit größenverstellbarem Verschluss und dem aufgestickten „meine Insel“-Logo.
Weitere Modelle im Laden erhältlich.

meine Insel – Der Laden im Conversationshaus
Telefon: 04932 - 891-169 / derladen@norderney.de

INSELREINIGUNG & WÄSCHEREI

 **Sonnenschein**

Telefon: **04932 / 2584**

Reinigung von Oberbetten, Kissen, Gardinen

Birkenweg 26 & Winterstraße 14

 **GUTSCHEINE VERSCHENKEN** *meine Insel* [®]
NORDERNEY

bade:haus



Wie wäre es mit...

- Feuer-/Wasserebene
- Familienbad
- Kosmetik
- Anwendungen ...

Veranstaltungen



Wie wäre es mit...

- Kinokarten
- Theaterkarten
- Summertime-Eintritt
- Holi Beach ...

meine Insel - Der Laden



Wie wäre es mit...

einem ganz besonderen Stück Norderney aus der neuen meine Insel - Kollektion 2017.

Jetzt erhältlich in der Touristinformation, im meine Insel - Der Laden oder online unter shop.norderney.de